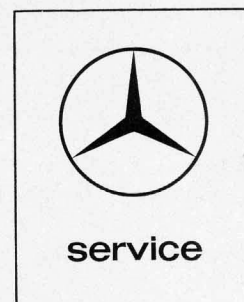


Anhängevorrichtung



vdh-Archiv

Typ 116 (außer USA)

31.3

Die von uns freigegebenen Anhängervorrichtungen sind nach den deutschen Zulassungsvorschriften geprüft und zugelassen. Für alle übrigen Länder sind die jeweils bestehenden Vorschriften zu beachten.

Die zulässige Anhängelast beträgt 1200 kg Gesamtgewicht (= Gewicht des Anhängers + Zuladung). Erhöhung der zulässigen Anhängelast ist nur unter bestimmten Bedingungen und mit unserer schriftlichen Genehmigung möglich. Anfragen sind an die Abteilung ZKD-T3 zu richten.

Ab Werk Sindelfingen können diese Typen mit einer Anhängervorrichtung für eine Anhängelast bis max. 1900 kg bestellt werden. Eine Anhängervorrichtung mit abnehmbarem Kugelhals kann nur nachträglich eingebaut werden.

Der senkrecht wirkende Druck der Anhängerdeichsel auf die Kugel der Anhängervorrichtung soll den angegebenen Wert auf dem Typenschild der Anhängervorrichtung nicht überschreiten. Bei ungenügender Beobachtungsmöglichkeit nach rückwärts ist ein zweiter Außenspiegel auf der rechten Fahrzeugseite anzubringen (Einzelheiten siehe Einbauanleitung 72.1).

Wichtig: Die Schraubverbindungen am Querträger bzw. am Kugelhals (1) sind bereits vom Hersteller nach Vorschrift angezogen und dürfen **nicht** gelöst werden, weil dadurch die Betriebssicherheit der Anhängervorrichtung beeinträchtigt werden kann.

Arbeitsumfang

1 Gummimatte, Wagenheber und Ersatzrad im Kofferraum herausnehmen. Massekabel an Batterie abschließen.

2 Hinteren Stoßfänger abmontieren, dazu linke und rechte Abdeckung im Kofferraum herausnehmen.

3 Auspuffanlage ausbauen.

4 Von Mitte Kofferraumboden ausgehend (Fahrzeugmitte ist im Heckmittelstück eingepreßt) 3 Befestigungslöcher für die Gegenlasche (2) anzeichnen. Dazu Gegenlasche (2) in den Kofferraumboden so einlegen, daß die Kante der Gegenlasche (2) mit der Kante Kofferraumboden-Ersatzradmulde abschließt. Beim Bohren die Löcher in der Gegenlasche (2) als Schablone verwenden (Bild 2).

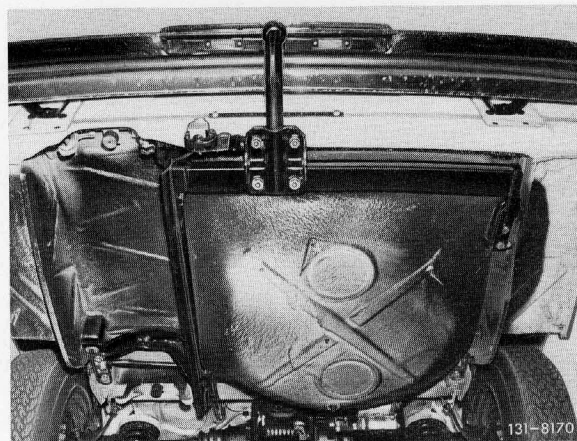


Bild 1

Anordnung Anhängervorrichtung

Anm.: Die Löcher in der Gegenlasche (2) sind aus der Mitte versetzt. Die Schmalseite der Gegenlasche



muß im Kofferraum in Fahrtrichtung und außen am Heckmittelstück nach unten zeigen.

5 Die am Kofferraumboden angezeichneten Löcher sowie die drei außen am Heckmittelstück serienmäßig angekörteten Löcher mit 10,5 mm Durchmesser bohren (Bild 2 und 3).

6 Querträger mit Kugelhals (1) zwischen Ersatzmulde und Heckmittelstück einführen und mit den Gegenlaschen (2) und den Teilen (3 und 4) am Kofferraumboden und Heckmittelstück anschrauben (Bild 2 und 3).

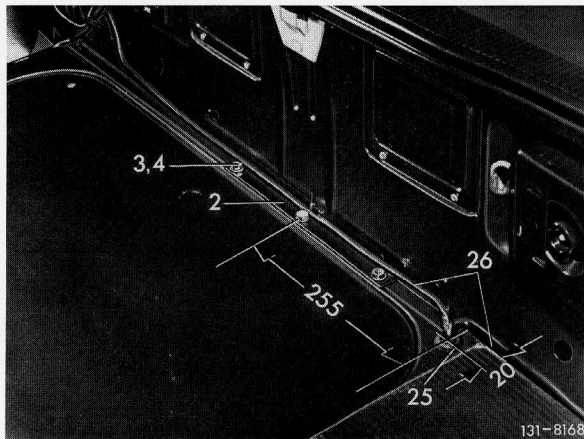


Bild 2

Anordnung Gegenlasche und Zusatzleitungssatz im Kofferraum

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 2 Gegenlasche | 25 Gummitülle |
| 3 Schraube | 26 Zusatzleitungssatz |
| 4 Federring | |

7 Gegenlasche (5) von vorne in den Abschleppbügel einlegen und das rechte Seitenteil der Vorrichtung (1) mit den Teilen (6 und 7) anschrauben (Bild 4 und Lieferumfang).

8 Trennwand zwischen Kraftstoffbehälter und Kofferraum ausbauen und die Verschlusscheiben aus den serienmäßig vorhandenen Löchern für die Distanzhalter (9) entfernen (Bild 5).

9 Abdeckung auf dem Kofferraumboden links teilweise lösen (Bild 5).

10 Gegenplatte (8) in den Kofferraum einlegen und Distanzhalter (9) mit den Schrauben (10) in die vorhandenen Löcher der Gegenplatte und des Kofferraumbodens einstecken (Bild 5).

11 Seitenteil (15) und Stützblech (16) mit den Tellerfedern (18) und den Schrauben (17) an den Querträger (1) anschrauben (Bild 7).

12 Seitenteil (15) und Versteifungsträger (12) mit Teilen (7 und 13) am Querträger montieren, dabei jedoch Versteifungsträger (12) mit dem Distanzhalter (14) fixieren (Bild 6).

13 Löcher für die Schrauben (6) bzw. für die Teile (7 und 13) unten am Kofferraumboden anzeichnen, dabei die vorhandenen Löcher im Versteifungsträger (12) als Schablone benutzen (Bild 5 und 6).

14 Die angezeichneten Löcher von unten mit 5 mm Durchmesser vorbohren, danach Gegenplatte (8) im Kofferraum ausrichten und die Löcher mit 11 mm Durchmesser aufbohren (Bild 5).

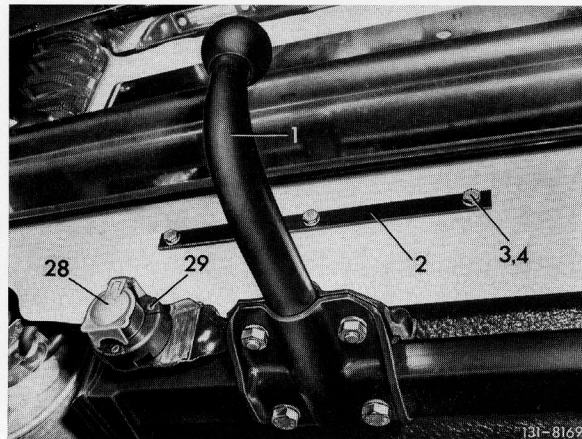


Bild 3

Anordnung Gegenlasche am Heckmittelstück

- | | |
|----------------------------|--------------|
| 1 Querträger mit Kugelhals | 4 Federring |
| 2 Gegenlasche | 28 Steckdose |
| 3 Schraube | 29 Schraube |

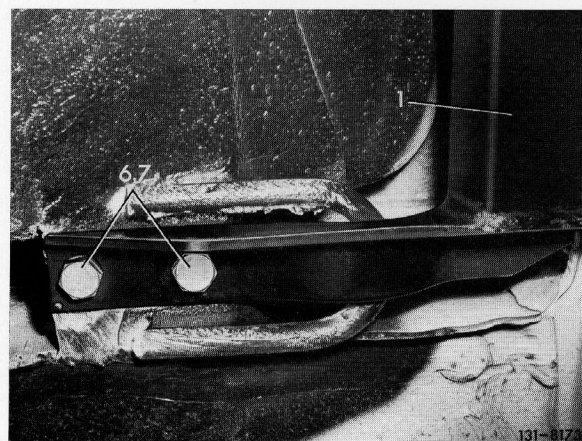


Bild 4

Anordnung Vorrichtung an Abschleppbügel

- | | |
|--------------|-------------|
| 1 Querträger | 7 Federring |
| 6 Schraube | |

15 Gegenplatte (8) und Versteifungsträger (12) mit den Teilen (6, 7 und 13) anschrauben (Bild 5 und 6).

16 Im Kofferraum Loch für die Schraube (11) anzeichnen und mit 11 mm Durchmesser bohren, dabei das Loch in der Gegenplatte (8) als Schablone benutzen (Bild 5).

17 Schraube (11) mit Federring (7) in das gebohrte Loch einstecken und von unten den Versteifungsträger (12) mit dem Distanzhalter (14) und der Mutter (13) anschrauben (Bild 5 und 6).

18 Sind die Löcher unten im Querträger für die Schrauben (10) bzw. die Teile (7 und 13) noch nicht vorhanden, Gegenplatte (8) in den Kofferraum einlegen und mit den Distanzhaltern (9) fixieren, dazu beide Distanzhalter (9) in die vorhandenen Löcher der Gegenplatte (8) und des Kofferraumbodens einführen (Bild 5 und 6).

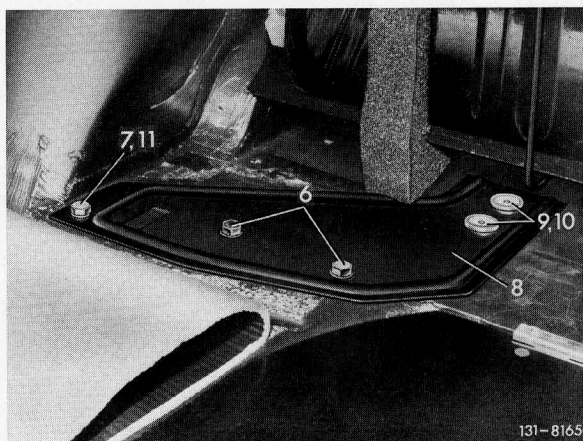


Bild 5

Anordnung Gegenplatte im Kofferraum

- | | |
|---------------|-----------------|
| 6 Schraube | 9 Distanzhalter |
| 7 Federring | 10 Schraube |
| 8 Gegenplatte | 11 Schraube |

19 Löcher für die Schrauben (6 und 11) anzeichnen, dazu die in der Gegenplatte (8) vorhandenen Löcher als Schablone benutzen. Anschließend die angezeichneten Löcher mit 11 mm Durchmesser bohren (Bild 5).

20 Schrauben (6) und Schraube (11) zusammen mit dem Federring (7) in die gebohrten Löcher einstecken. Anschließend Versteifungsträger (12) mit dem Distanzhalter (14) und den Teilen (7 und 13) von der Fahrzeugunterseite gegenschauben (Bild 6).

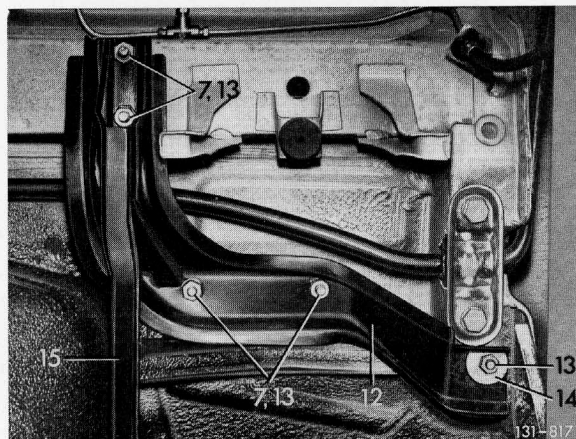


Bild 6

Anordnung Versteifungsträger

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 7 Federring | 14 Distanzhalter |
| 12 Versteifungsträger | 15 Seitenteil |
| 13 Mutter | |

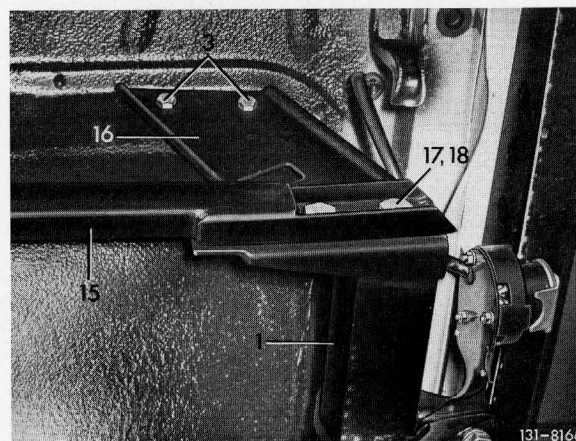


Bild 7

Anordnung Stützblech und Seitenteil links

- | | |
|---------------|----------------|
| 1 Querträger | 16 Stützblech |
| 3 Schraube | 17 Schraube |
| 15 Seitenteil | 18 Tellerfeder |

21 Löcher am Querträger anzeichnen, dazu die vorhandenen Löcher im Versteifungsträger (12) als Schablone verwenden. Die Distanzhalter (9) im Kofferraum aus der Gegenplatte (8) herausnehmen und die angezeichneten Löcher mit 11 mm Durchmesser bohren (Bild 5 und 6).

22 Seitenteil (15) und Versteifungsträger (12) mit den Distanzhaltern (9) und den Teilen (7, 10 und 13) am Querträger anschrauben (Bild 5 und 6). Anschließend Stützblech (16) zwischen Querträger (1) und Seitenteil (15) einführen und mit den Tellerfedern (18) und den Schrauben (17) montieren (Bild 5 bis 7).

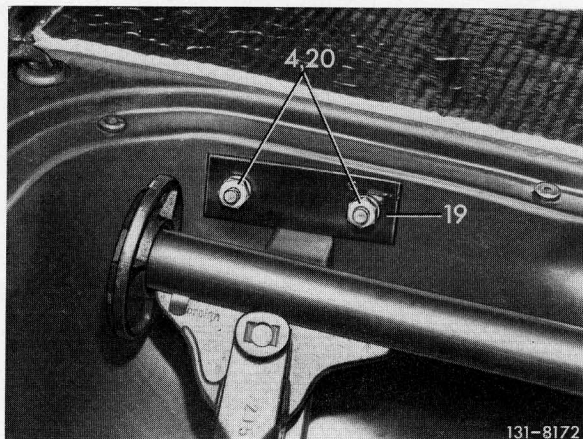


Bild 8

Anordnung Gegenlasche

- 4 Federring
- 19 Gegenlasche
- 20 Mutter

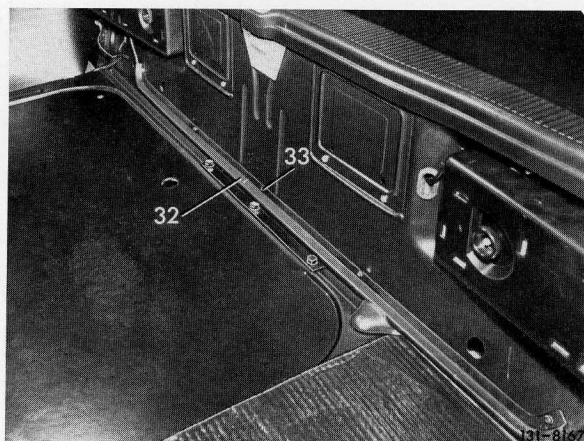


Bild 9

Anordnung Kabelabdeckungen

- 32 Kabelabdeckungen
- 33 Blechschraube

23 Stützblech (16) so ausrichten, daß die Oberkante am Kofferraumboden ansteht bzw. parallel verläuft. Anschließend Schrauben (17) festziehen (Bild 7).

24 Die vorhandenen Löcher oben im Stützblech (16) als Schablone verwenden und die Löcher für die Schrauben (3) anzeichnen und ankörnen. Anschließend die angekörnten Löcher innen vom Kofferraum aus mit 9 mm Durchmesser bohren (Bild 7 und 8).

25 Stützblech (16) mit der Gegenlasche (19) und den Teilen (3, 4 und 20) an der Ersatzradmulde festschrauben (Bild 7 und 8).

26 Auspuffanlage, Stoßfänger und Trennwand zwischen Kraftstoffbehälter und Kofferraum wieder montieren, sowie die beiden seitlichen Abdeckungen wieder in den Kofferraum einlegen.

27 Reserverad, Wagenheber und Gummimatte wieder in den Kofferraum legen.

Verlegung und Anschluß der elektrischen Teile

28 Loch für Gummitülle (25) anzeichnen und mit 18 mm Durchmesser bohren. Anschließend Gummitülle (25) in das Loch einsetzen (Bild 2).

29 Gehäuse der Heckleuchten links und rechts abnehmen und die 8poligen Kupplungen links und rechts vom Gehäuse der Heckleuchten abziehen.

30 Zwischenstecker des Zusatzleitungssatzes (26) auf die Kupplungen der Heckleuchten aufdrücken. Anschließend die 8poligen Kupplungen auf die Zwischenstecker aufdrücken und Gehäuse der Heckleuchten wieder montieren.

31 Zusatzleitungssatz (26) durch die Gummitülle (25) hindurchziehen (Bild 2 und 7).

32 Kabelabdeckungen (32) in den Kofferraum einlegen und 5 Befestigungslöcher mit 3 mm Durchmesser in das Heckmittelstück bohren, dabei die Löcher in den Kabelabdeckungen (32) als Schablone verwenden. Anschließend die Kabelabdeckungen mit den Blechschrauben (33) montieren (Bild 9).

33 In den Halter für die Steckdose die Gummitülle (27) einsetzen. Dann den Zusatzleitungssatz (26) durch die Gummitülle (27) ziehen (Bild 7).

34 Elektrische Leitungen an der Steckdose wie folgt anschließen: Das grau/schwarze Kabel und das grau/rote Kabel an je eine der beiden Klemmen 58 L und 58 R, das schwarz/rote Kabel an die Klemme 54, das schwarz/weiße Kabel an die Klemme L, das schwarz/grüne Kabel an die Klemme R und das braune Kabel (Massekabel) an die Klemme 31.

35 Steckdose (28) mit den Schrauben (29), Federungen (30) und Muttern (31) an den Halter anschrauben (Bild 3).

36 Lenkrad und Kombiinstrument ausbauen (WH „Lenkung“ 46.3–610 und WH „Elektrische Anlage“ 54.3–310).

37 Abdeckungen unter der Instrumententafel links ausbauen (WH „Aufbau“ 68.3–150).

38 Abdeckung für Bedienung ausbauen (siehe bei Mittelkonsole aus- und einbauen WH „Aufbau“ 68.3–200).

39 Abdeckung am Schalthebel ausbauen (WH „Aufbau“ 68.3–230).

40 Perforiertes Loch in der Abdeckung (für Schalthebel) ausschneiden und Kontrollleuchte (37) einsetzen (Bild 10).

41 Serienmäßigen Blinkgeber ausbauen. In die 4polige Kupplung für den Blinkgeber elektrische Leitung mit Hülse des Zusatzleitungssatzes (35) in die noch freie Belegung einsetzen. Anschließend neuen Blinkgeber (34) aufdrücken (siehe Lieferumfang).

42 Massekabel des Zusatzleitungssatzes (35) an der vorhandenen Massestelle der Verstärkung unter der Instrumententafel anschrauben.

43 Zusatzleitungssatz (35) vom Blinkgeber (34) zur Kontrollleuchte (37) entlang des Hauptleitungssatzes verlegen und mehrmals mit Coroplastband befestigen.

44 Glühlampe (36) in die Fassung des Zusatzleitungssatzes (35) einsetzen. Fassung mit Glüh-

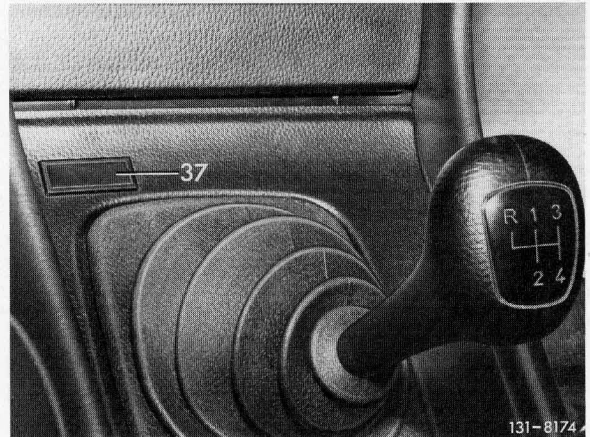


Bild 10

Anordnung Kontrollleuchte

37 Kontrollleuchte

lampe (36) in die Kontrollleuchte (37) eindrücken und Abdeckung wieder einbauen.

45 Kombiinstrument, Lenkrad, Abdeckungen unter Instrumententafel und Abdeckung für Bedienung wieder einbauen.

46 Batterie anklemmen und elektrische Anlage auf Funktion prüfen.

Lieferumfang

Pos.	Anzahl	Benennung	Teil-Nr. oder DIN-Bezeichnung
Anhängervorrichtung mechanischer Teil bestehend aus:			siehe Gesamt-Lieferumfangs-Nr.
1	1	Querträger mit Kugelhals	116 310 01 95
2	2	Gegenlasche	116 315 00 21
3	8	Schraube M 8 × 20	000 933 008 108
4	8	Federring A 8	912 004 008 100
5	1	Gegenlasche	116 310 00 68
6	4	Schraube M 10 × 25	000 933 010 035
7	7	Federring B 10	000 127 010 202
8	1	Gegenplatte	116 315 02 21
9	2	Distanzhalter	116 315 00 40
10	2	Schraube M 10 × 95	007 991 010 003
11	1	Schraube M 10 × 120	000 931 010 247
12	1	Versteifungsträger	116 315 00 23
13	5	Mutter M 10	000 934 010 005
14	1	Distanzhalter	116 315 01 40
15	1	Seitenteil	116 315 00 15
16	1	Stützblech	116 315 00 94
17	2	Schraube M 12 × 25	000 933 012 054

Lieferumfang (Fortsetzung)

Pos.	Anzahl	Benennung	Teil-Nr. oder DIN-Bezeichnung
18	2	Tellerfeder A 25	002 093 025 102
19	1	Gegenlasche	116 315 01 21
20	2	Mutter M 8	000 934 008 008
21	1	Anbauanweisung	116 000 63 99
Elektrischer Zubehörsatz			
bestehend aus:			
25	1	Gummitülle	002 997 14 81
26	1	Zusatzleitungssatz	116 540 11 09
27	1	Gummitülle	000 997 22 81
28	1	Steckdose	000 545 10 26
29	3	Schraube AM 5×30	000 084 005 174
30	3	Federring A 5	912 004 005 100
31	3	Mutter M 5	000 934 005 004
32	1	Kabelabdeckung links	116 546 00 81
	1	Kabelabdeckung rechts	116 546 01 81
33	5	Blechschrabe B 4,2×9,5	007 981 004 240
34	1	Blinkgeber	001 544 98 32
35	1	Zusatzleitungssatz	116 540 12 09
36	1	Glühlampe	072 601 012 230
37	1	Kontrolleuchte	116 817 00 20

Gesamt-Lieferumfangs-Nummern für Anhängervorrichtung

Anhängelast bis max. kg	Mechanischer Teil		Elektrischer Zubehörsatz	
	Oris-Teil-Nr.	MB-Teil-Nr.	Oris-Teil-Nr.	MB-Teil-Nr.
1900	107.071	116 310 02 95	107.815	116 540 23 09
1900	107.072 ¹⁾	116 310 03 95 ¹⁾		

¹⁾ Mit abnehmbarem Kugelhalb.

Lieferzuständig:
Bundesrepublik Deutschland: Firma Otto Riehle, 7 Stuttgart 1, Stöckachstraße 51–55, unter Angabe der Oris-Gesamt-Lieferumfangs-Nummern.

Export-Länder: ET Esslingen-Mettingen unter Angabe der MB-Gesamt-Lieferumfangs-Nummern.